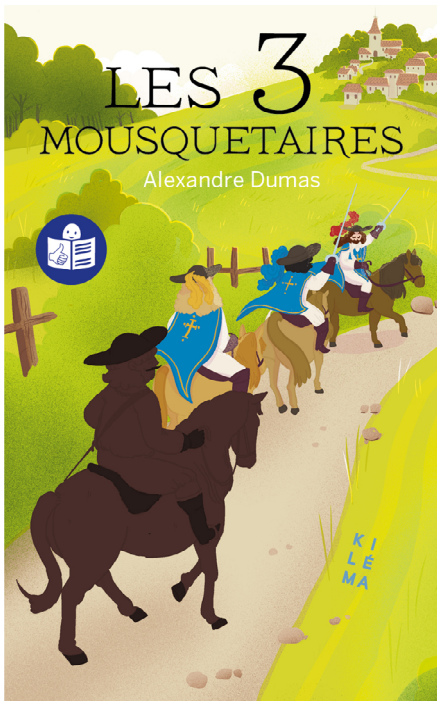




Auteur : **Alexandre Dumas**
Traduit par : **Emma
Troude-Beheregaray**
Illustré par : **Lise Rollot**
Collection : **Ado**
348 pages — 28 euros

Notre histoire,
notre processus éditorial,
notre équipe, nos prochains
livres à paraître...
À découvrir sur notre site !

kilema-editions.fr



Contact presse

contact@kilema-editions.fr
07 49 90 05 31

Découvrez *Les 3 mousquetaires* d'Alexandre Dumas
chez Kiléma Éditions, traduit pour la première fois en
FALC.

**D'Artagnan veut quitter le sud de la France pour
devenir mousquetaire à Paris.**

Là-bas, il découvre un grand secret.

**La reine est amoureuse d'un homme
qui n'est pas le roi de France.**

**D'Artagnan, voulant protéger la reine et son secret,
demande de l'aide à ses 3 amis mousquetaires.**

C'est le début d'une grande aventure !

Notre vocation :

proposer une offre de littérature inclusive

Nous voulons offrir aux personnes présentant des troubles
du développement intellectuel l'opportunité d'accéder
à la littérature en proposant des livres beaux dans
la forme et adaptés sur le fond.

Nous collaborons avec des maisons d'édition telles
que Gallimard, Le Livre de Poche Jeunesse, Rageot,
Sarbacane ou L'École des Loisirs.

Nous proposons quatre collections : Jeunesse, Ado,
Adulte, Théâtre et une collection thématique, Vivre et
découvrir.

Le FALC, c'est quoi ?

Le FALC, ou Facile à lire et à comprendre, est un
ensemble de règles développées au niveau européen
pour rendre l'information écrite accessible :
simplification du vocabulaire utilisé, simplification
de la rédaction, adoption d'une mise en page spécifique
et utilisation d'images pour faciliter la compréhension.

À qui s'adresse le FALC ?

Destiné dans un premier temps aux personnes en
situation de déficience intellectuelle, le FALC s'étend
à d'autres publics en potentielle difficulté langagière
comme les jeunes, les personnes exilées, les personnes
en situation d'illettrisme, les personnes vieillissantes
ou les personnes sourdes et malentendantes...



Extrait

Les 3 mousquetaires, Présentation

Présentation

D'Artagnan est un jeune homme de 18 ans.
Il vit avec son père
dans le sud-ouest de la France.
D'Artagnan veut devenir **mousquetaire** à Paris.
Un mousquetaire est un soldat
qui travaille pour le roi.
Alors un jour, D'Artagnan quitte son père
pour aller à Paris.

À Paris, D'Artagnan rencontre 3 mousquetaires
qui s'appellent Athos, Porthos et Aramis.
D'Artagnan et ces 3 mousquetaires
aiment se battre contre les gardes du Cardinal.
Le Cardinal est le Premier ministre du roi.

Un jour, D'Artagnan rencontre Madame Bonacieux.
Madame Bonacieux travaille
pour la reine de France.
Grâce à Madame Bonacieux,
D'Artagnan comprend
que la reine est en danger.
D'Artagnan part en mission loin de Paris
avec ses 3 amis mousquetaires
pour aider la reine.

1

Chapitre 1. Les cadeaux du père de D'Artagnan

Chapitre 1 Les cadeaux du père de D'Artagnan

Au début de l'année 1625,
D'Artagnan est un jeune homme de 18 ans
qui habite en **Gascogne**.
Il est trop âgé pour être un adolescent,
mais trop jeune pour être un adulte.
D'Artagnan porte des habits simples
comme un fils de fermier.
Mais D'Artagnan n'est pas un fermier.
C'est un **noble**,
une personne importante à l'époque de D'Artagnan.
Il a toujours une longue épée avec lui.

Un jour, D'Artagnan décide de quitter son père.

D'ARTAGNAN

— Père, je veux aller à Paris
pour devenir **mousquetaire**.

Le père de D'Artagnan n'est pas surpris.
Il sait que son fils veut devenir mousquetaire
à Paris depuis longtemps.

7

Alors le père de D'Artagnan a préparé
des cadeaux pour D'Artagnan.

LE PÈRE DE D'ARTAGNAN

— Mon fils, je suis fier de toi.
Avant ton départ,
je veux te faire plusieurs cadeaux.
D'abord, je te donne un petit cheval de Gascogne.
Ce cheval est né ici il y a 13 ans.
Et depuis 13 ans, il vit avec moi.
C'est un vieux cheval,
mais il peut marcher longtemps.
Ne vends jamais ce cheval.
Ne le tue pas s'il est trop vieux.
Garde-le jusqu'à sa mort.
Je veux que ce cheval meure de vieillesse.
Si tu pars à la guerre sur son dos,
fais attention à lui
comme s'il était un être humain.

D'Artagnan **râle**,
parce que ce cheval a l'air ridicule.
Râler veut dire parler
pour dire qu'on est de mauvaise humeur.
Ce cheval est jaune
et il n'a pas de poils à la queue.
Il marche avec la tête très basse,
parce qu'il n'a pas la force de lever le cou.
Mais D'Artagnan accepte quand même ce cadeau.

Puis, le père de D'Artagnan donne des conseils
à son fils pour bien vivre à Paris.

8

Chapitre 1. Les cadeaux du père de D'Artagnan

LE PÈRE DE D'ARTAGNAN

— Notre famille est **noble**,
tu as donc le droit d'aller à la **cour**.

La cour est le lieu où le roi vit.
Aller à la cour veut dire aller voir le roi.
À l'époque de D'Artagnan,
c'est une grande chance.

LE PÈRE DE D'ARTAGNAN

— Si tu as la chance d'aller à la cour,
comporte-toi bien.
Montre que tu viens d'une famille noble
et que tu es un **gentilhomme**.

Un gentilhomme est un homme noble.
Souvent, les gentilhommes sont courageux
et se comportent bien.

LE PÈRE DE D'ARTAGNAN

— À notre époque,
un noble réussit sa vie grâce à son courage.
Montre que tu es courageux
chaque fois que tu le peux.
Vis des aventures.
Tu as appris à te servir d'une épée.
Tu as des jambes musclées
et un poignet très fort.
C'est parfait pour te battre à l'épée.
Le roi interdit les **duels**
mais bats-toi quand même.
Bats-toi tout le temps.

9

